

# فہرست مضامین

بابت ماہ محرم و صفر ۱۳۶۲ھ (فروری ۱۹۴۳ء) جلد ۲۲ - عدد ۲۰۱

۲ اشارات ابوالاعلیٰ مودودی

۸ حساب آمد و خرچ جماعت اسلامی

۹ یم القرآن - ابوالاعلیٰ مودودی

مفالات

۲۲ اسلام میں مرتد کا حکم۔

۳۹ مسلمانوں کی موجودہ قومی سیرت کے بعض گزیدہ پہلو۔ مولانا سید ابوالحسن علی صاحب

۶۰ مطبوعات۔

ضروری اعلان

میں نے ۲۳ نومبر ۱۹۴۲ء کو رسالہ ترجمان القرآن کے انتظام سے سید محمد شاہ صاحب کو الگ کر دیا ہے۔ جن اصحاب کے ذمہ دفتر ترجمان القرآن کا کوئی مطالبہ نہ تھا جب ان کو وہ آئندہ کوئی رقم شاہ صاحب کو نہ دیں۔ نیز اس تاریخ کے بعد میری جتنی کتابیں شاہ صاحب کے پاس پائی جائیں وہ مال مسروقہ سمجھی جائیں اور جو صاحبان سے یہ کتابیں خریدیں۔ انہیں جان لینا چاہیے کہ وہ دہاں چھدی کا مال خرید رہے ہیں۔ میں یہ اعلان دلی تکلیف کیساتھ کر رہا ہوں۔ اپنے کسی سابق رفیق سے علیحدگی کے بعد اس قسم کا اعلان کوئی خوشگوار چیز نہیں ہے مگر مجھے افسوس ہے کہ سید محمد شاہ صاحب نے اپنی خیانت اور نہایت بے باکانہ بددیانتی سے مجھ کو اس اعلان پر مجبور کر دیا۔ شاہ صاحب ساڑھے چار سال تک میرے رفیق رہے ہیں۔ اس دوران میں ان کی مسلسل خیانتوں کے باوجود میں مبرور و عمل اور ہمدردی کے ساتھ ان کے اخلاق کی اصلاح کیلئے کوشاں رہا اور ہر ممکن طریقے سے میں نے کوشش کی کہ جو شخص میرا رفیق کار بن چکا ہے اس کے اخلاق میں اگر کوئی کمزوری ہے تو اسے قربانی اور ہمدردی کیساتھ دھڑکوں۔ لیکن ان پر اس کا انشا اثر ہوا اور وہ زبردستی خیانت میں وہ بیکار ہوتے چلے گئے۔ حتیٰ کہ جب میں نے ماجرہ کران سے دفتر کا پارچ لیا تو ان سے ایسی مزاح بددیانتی کا نظور رہا جو میری توقع سے بہت زیادہ تھیں میں شاید اس پر بھی مبرور نہ رہتا مگر مجھے معلوم ہوا کہ پارچ دینے کے بعد دوسری بددیانتیوں نے اس دفتر کی چند کتابیں لاہور کے ایک کتب خانے کے ہاتھ فروخت کیں۔ جس کے معنی یہ ہیں کہ انہوں نے کتابوں کا ایک سہہ بددیانتی کر رکھا ہے اور اب وہ اسے فروخت کر رہے ہیں۔ شاہ صاحب جانتے ہیں کہ میں اپنے ملک کی بنا پر پولیس اور عدالت میں نہیں ہوں۔ اس لئے انہوں نے اتنی سہار دکھائی لیکن یہ خیال نہ رکھنا کہ پولیس اور عدالت اور میری کوئی پولیس اور عدالت موجود ہے جس کو اگر نیت سے وہ ناکام نہیں رہتے۔ ابوالاعلیٰ مودودی - ایڈیٹر ترجمان القرآن

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## اشارات

شعبان السنہ کے پرچہ میں علان کیا تھا کہ تین مہینوں (جمادی الاولیٰ، جمادی الاخریٰ اور رجب) کی اشاعتیں منسوخ کئے آئندہ سے یہ رسالہ بروقت شائع ہوتا رہے گا لیکن افسوس ہے کہ اس کے بعد کاغذ کا قحط اس حد تک پہنچ گیا کہ رمضان اور شوال کے پرچے تیار ہو کر پریس میں پٹے رہے اور بازار میں یکے یکا کاغذ بھی دستیاب نہ ہو سکا۔ کاغذ کا جو ذخیرہ پہلے فراہم کیا گیا تھا اس کا بیشتر حصہ جماعت کے لٹریچر کی طباعت میں صرف ہو چکا تھا۔ شعبان کے اختتام پر میرے اندازے کے مطابق رسالہ کی اشاعت کے لیے دو مہینہ سے زیادہ کا ذخیرہ موجود تھا، مگر عین وقت پر معلوم ہوا کہ ایک رفیق کار کی غداری و خیانت سے وہ ذخیرہ خرد و بزر ہو گیا۔ اس کے بعد مسلسل چار مہینے مجھے اور میرے بعض رفقاء کو کاغذ کی فراہمی کے لیے سخت جدوجہد کرنی پڑی۔ آخر کار محرم کے اواخر میں بمشکل اتنا کاغذ فراہم ہو سکا کہ دو پرچے طبع کر آئے جاسکتے تھے، اور وہ بھی اس قدر گراں قیمت پر کہ چار پرچوں پر جولانگت آسکتی تھی اس سے زیادہ دو پرچوں پر صرف ہو گئی۔ مجبوراً انہی دو پرچوں کو چار پرچوں کا قائم مقام کرنا پڑا۔ اس پر فریاد افسوس یہ ہے کہ کاغذ ملا بھی تو وہ گلابی رنگ کا تھا جس کو استعمال کرنے سے طبیعت سخت باکرتی تھی، لیکن ناچار اس خیال سے اُسی کو استعمال کرنا پڑا کہ اشاعت بند ہو جانے سے کسی نہ کسی طرح اس کا جاری رہنا بہر حال بہتر ہے۔ یہ وہ مصائب ہیں جو شیاطین جن و انس کے برپا کردہ فتنوں کی بدولت ہم پر نازل ہوئے ہیں۔ دنیا میں جھوٹ پھیلانے کے لیے اور بندگانِ خدا کو فتنے میں گرنے کے لیے کاغذ موجود ہے اور اتنا موجود ہے کہ ہوائی جہازوں سے ریم کے ریم پھینکے جاسکتے ہیں، مگر خدا کا کلمہ بند کرنے کے لیے ایک ایک شیٹ کاغذ فراہم ہونا بھی مشکل ہو رہا ہے۔ خدایا بہتر جانتا ہے کہ اس کا نام لینے والوں پر یہ بلا کب تک مسلط رہے گی۔

بظاہر مجھے امید نہ تھی کہ اہل اس رسالہ کو زندہ رکھا جاسکے گا، بلکہ مجھے یہ بھی اندیشہ تھا کہ جماعت کے بک ڈپو

میں کتابوں کا جو ذخیرہ موجود ہے اس کے ختم ہوجانے کے بعد لٹریچر کی اشاعت کا سلسلہ بھی بند ہوجائے گا، لیکن الحمد للہ کہ وسط ماہ صفر میں کافذ کی فراہمی کا اس حد تک انتظام ہو گیا کہ سال ڈیڑھ سال تک رسالہ اور کتابوں کی اشاعت کا کام مسلسل جاری رہ سکتا ہے۔ اگرچہ یہ کاغذ جو ہمیں ملتا ہے، قبل جنگ کی قیمت کے مقابلہ میں چھ گنا زیادہ گراں ہے تاہم خدا کی مدد کے بھروسہ پر ہم اس کام کو آخر وقت تک جاری رکھنے کی کوشش کوں گے۔

جامعہ کے لیے جو پریس خرید اگیا ہے وہ اس حالت میں تیار کھڑا ہے کہ بجلی بٹے ہی کام شروع کیا جاسکتا ہے لیکن جنگ کی وجہ سے بجلی کی طاقت حاصل کرنے میں دشواری پیش آ رہی ہے، لہذا پریس کے انتظار میں ابھی غیر معلوم مدت تک کھڑا ہی رہے گا۔ تعلیمی اسکیم اور کارکنوں کی تربیت کے لیے جو ادارہ میں قائم کرنا چاہتا تھا اسے بھی سبردستی میں وجہ مرض التو میں کھنا پڑا ہے کہ ایک طرف غلہ اور دیگر ضروریات زندگی کا ہم پہنچنا سخت دشوار ہو رہا ہے اور دوسری طرف طلبہ اور کارکنوں کے قیام کے لیے عمارت میں جو اضافہ ناگزیر ہے اس کے لیے سامان فراہم نہیں کیا جاسکتا۔ پھر جو کچھ سرمایہ اس وقت جامعہ کے خزانہ میں ہے اس کو بھی کسی دوسری اسکیم میں استعمال کرنے کے بجائے میں زیادہ مناسب سمجھتا ہوں کہ جنگ کے کام کو زندہ رکھنے کے لیے استعمال کروں۔ خدا کا شکر ہے کہ جامعہ کا بکڈ پوائس وقت اس حد تک ترقی کر چکا ہے کہ اس تقریباً ۳۰۰ روپے ماہوار منافع حاصل ہو سکتا ہے، اور اس کے علاوہ ہمیں اپنے ہمدردوں کے قریب قریب ۱۵۰ روپے ماہانہ بطور اعانت حاصل ہو رہا ہے۔ اگر بکڈ پوائس اس خطرے سے بچانے میں کامیاب ہو جائیں جو جنگی حالات کی وجہ سے اس وقت دہشت ہے تو انشاء اللہ لگے چل کر یہ ہماری تحریک کے لیے ایک مستقل ذریعہ قوت ثابت ہو گا اور اہل خیر کی اعانت کے ساتھ اس کی اور پریس کی آمدنی سے ہم اپنی تحریک کے تعمیری اور انقلابی کام اچھے پیمانے پر شروع کر سکیں گے۔

اس دوران میں کہ رسالہ کی اشاعت بند رہی اور میں اس اشاعت کے کام کو تنہا ہی سے بچانے میں مہمکے ہا، شیطان اپنی پوری قوت کے ساتھ فتنہ پھیلانے میں مشغول رہا۔ ہندوستان کے مختلف گوشوں کے مجھے پیہم اہلاعات ملتی ہیں کہ جو لوگ اللہ کا کلمہ بلند کرنے کے لیے جامعہ کے نظام میں شریک ہوئے تھے اور جو بڑی امیدوں کے ساتھ جامعہ کے قریب

آہے غم، ان میں سخت بددلی پھیلائی جا رہی ہے اور ان کو بدگمان کیا جا رہا ہے تاکہ مایوس کر لے پاؤں پھڑپھڑائیں۔ رسالہ کی شاعت بند ہو جانے کی وجہ میرے پاس کی ذریعہ خرابی کی اصلاح کا نہ تھا، اور فرداً فرداً خطوط لکھ کر تمام مستفسرین کو مطمئن کرنا میرے لیے محال تھا، اس خرابی جس حد تک پھیل سکتی تھی خوب پھیلی۔ ایت اللہ ہی کا کام ہے کہ جو کچھ بگاڑ پیدا ہوا ہے اس کو وہ درست کرے۔ شیطان جیسے آزمودہ کافتنہ پرداز کے مقابلہ میں ہم ضعیف انسان کہاں کامیاب ہو سکتے ہیں اگر اللہ ہماری مدد نہ کرے۔ شیطان سب کچھ برداشت کر سکتا ہے مگر اس کام کو ہرگز برداشت نہیں کر سکتا۔ اس لیے کہ یہ تو اس کے مشن پر براہ راست ضرب ہے۔ وہ جس طرح بھی ممکن ہو گا اس کو برباد کرنے کے لیے ایڑی چوٹی کا زور لگائے گا اور جس اللہ کے بندے کو جس راہ سے بھی بہکایا جا سکتا ہے بہکانے کی کوشش کرے گا۔ لیکن اگر یہ کام ہمارا نہیں بلکہ اللہ کا ہے، جیسا کہ ہم یقین سے، تو آخر اللہ کی مدد ضرور آکر ہے گی اور شیطان کی تدبیروں کے باوجود یہ فروغ پا کر ہے گا۔

میں سخت غم کو کچھ اس وجہ سے شیطانی فتنہ نہیں کہہ رہا ہوں کہ اس میں مجھے ہدف بنایا گیا ہے۔ خدا کی پناہ اس سے کہ میں کبھی اپنے آپ کو حق اور باطل کا معیار بناؤں۔ دراصل جس بنا پر میں اس کو شیطان کی فساد انگیزی کا نتیجہ سمجھتا ہوں وہ یہ ہے کہ اول تو اس میں وہ طریقہ استعمال کیے گئے ہیں جو اہل حق کی سی صفائی و راستی سے دور اور شیطانی تدابیر فتنہ انگیزی سے قریب ہیں۔ دوسرے یہ کہ اس پوری حرکت میلان بناؤ کے بجائے بگاڑ کی طرف ہے۔ اگر معاملہ یہ ہوتا کہ اس کام کو مجھ سے بہتر طریقہ پر چلانے کے لیے مجھ سے زیادہ صلح اور انقی لوگ آگے بڑھتے اور مجھے ہٹا کر میری جگہ لیتے تو یہ ہرگز فتنہ نہ ہوتا بلکہ اس صورت میں اگر مجھے ہٹا کر بھی کر دیا جاتا تب بھی یہ فتنہ نہیں فضل الہی ہوتا، مگر یہاں تو صورت حال کچھ اور ہی ہے۔ بڑی اونچی اونچی دیندارانہ باتیں کی جاتی ہیں اور نہایت خدا ترسانہ انداز میں کی جاتی ہیں اس لیے نہیں کہ زیادہ بہتر طریقہ پر اقامت دین کی سعی کرنے کے لیے ہم آگے آتے ہیں، اور اس لیے بھی نہیں کہ کچھ دوسرے صلح حضرت آگے آنے کے لیے تیار ہیں، بلکہ صرف اس لیے کہ جو حقیر سی ابتدا اس کام کی ہوئی ہے اسے بھی یہیں ختم کر دیا جائے۔ پہلے

ایک گروہ نے یہ کوشش باہر سے کی تھی، اب یہی کوشش ایک دوسرے گروہ نے نظام جماعت کے اندر کر کی۔ جس کسی کی نیت کے متعلق فیصلہ کرنے کی ذمہ داری نہیں لینا چاہتا، ممکن ہے کہ یہ سب حضرات خالص بنی جذبہ ہی سے یہ سب کچھ کر رہے ہوں، لیکن شیطان کے پھندے میں پھنسنے والے تمام لوگ بد نیت ہی نہیں ہوتے، بہت سے نیک نیت بھی ہوتے ہیں اور سب اوقات مآدانِ مستحق، موشیٰ مفسد سے بڑھ کر شیطان کے لیے مفید ثابت ہوتا ہے۔

جو لوگ بن کی ان جزوی اور ضمنی خدمات سے مطمئن ہیں جو ہمارے مدارس دینیہ میں، تبلیغی اداروں اور جماعتوں میں، یا خانقاہوں اور مسجدوں میں ہو رہی ہیں وہ تو بڑی حد تک معذور ہیں۔ اسی طرح وہ لوگ بھی کسی حد تک معذور ہیں جو انفرادی طور پر حق کا اظہار و اعلان کر دینے اور بندگانِ خدا کو خیر و صلاح کی تلقین کرنے اور بے راہ رویوں پر ٹوک دینے کو کافی سمجھتے ہیں۔ مگر جن لوگوں کو علی وجہ البصیرت یہ معلوم ہو چکا ہے کہ اصل مطلوب بن کی حق کو ایک مکمل نظام کی حیثیت سے بالفعل قائم کرنا ہے اور اس کے لیے منظم اجتماعی کوشش کی ضرورت ہے، اور اس چیز کو واحد نصب العین بنا کر جدوجہد کرنے والا گروہ آج روضے زمین پر کہیں موجود نہیں ہے انھیں کبھی اپنی خلو توں میں ٹھنڈے دل سے سوچنا چاہیے کہ ایسے ایک گروہ کو تیار کرنے میں اگر وہ تعمیری عنصر بننے کے بجائے تخریبی عنصر بنیں تو دنیا کو نہیں، خدا کو تو دیکھ لیں ان کے پاس کتنا بڑا گناہ ہے اور کتنا بڑا جرم ہے کہ وہ کیا جواب دیں گے جبکہ انھیں معلوم ہے کہ اس کام کی بنیاد ان کا کس شکل واریہ کے تہذیبی و مذہبی کے دہانے اس کی صورت کی بنا کس شکل تر ہے۔ میں انھیں یقین دلاتا ہوں کہ میرے قصور و درگناہوں اور میری خامیوں اور برائیوں کو وہ اپنی صفائی کے لیے حجت بنا سکیں گے۔ میں نے کبھی یہ نہیں کہا کہ میں اس کام کی قیادت کا پیدائشی حق رکھتا ہوں اور یہ منصب مجھی کو حاصل ہونا چاہیے، میں نے کبھی اسے حاصل کرنے کی کوشش کی نہ اسے رکھنے پر اصرار کیا، بارہا کہہ چکا ہوں اور خدا کا واسطہ دے کہ کہہ چکا ہوں کہ کوئی مرد صالح اٹھے اور اس کام کو سنبھالے، یہاں تک کہہ چکا ہوں کہ مجھے صرف قاسم بن کی سعی کرنے والی ایک منظم جماعت کا رہے اور اس میں چپرسی کی حیثیت بھی اگر مجھے کام کرنے کا موقع ملے تو میں اس پر رضی ہوں، پھر کس بنا پر میرے کسی قصور کو اس کام کی تخریب کے لیے حجت بنایا جاسکتا ہے؟ اگر کوئی تخریب نہیں، تعمیر چاہتا ہو تو اسے انفرادی سرگوشیاں کہتے پھرنے بددلی اور بدگمانی پھیلانے اور ریشہ و ایناں کے کی کیا حاجت ہے، کیونکہ وہ راستباز انسانوں کی طرح وہ سیدھا اور صاف ظریف